

U. S. Steel Košice, s.r.o.

VÝROČNÁ SPRÁVA 2013





OBSAH

PRÍHOVOR PREZIDENTA.....	3
PROFIL SPOLOČNOSTI.....	4
CARNEGIE, NAŠA CESTA.....	5
VPLYV ČINNOSTI SPOLOČNOSTI V SOCIÁLNEJ OBLASTI.....	6
BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI.....	8
ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV	9
ETIKA V PODNIKANÍ	11
VPLYV ČINNOSTI SPOLOČNOSTI V EKONOMICKEJ A ENVIRONMENTÁLNEJ OBLASTI	12
VPLYV ČINNOSTI SPOLOČNOSTI NA KOMUNITU A REGIÓN	14
VYBRANÉ EKONOMICKÉ INFORMÁCIE.....	16



PRÍHOVOR PREZIDENTA



Rok 2013 bol pre našu spoločnosť ďalším významným rokom. Prioritou bolo zvyšovať výkonnosť firmy, odlíšiť sa od konkurencie a poskytovať zákazníkom kvalitné produkty a služby. Dôkladná analýza našich procesov a ukazovateľov sa stala príležitosťou na zlepšovanie. Sústredili sme sa na to, čo máme vo svojich rukách, čo môžeme bezprostredne ovplyvňovať.

Spolu s výrobným tímom sa na tom podieľal aj tím predaja, ktorý pokračoval v procese transformácie STAR a prispel k zvýšenej spokojnosti našich zákazníkov. Vďaka lepšej kvalite našich výrobkov, včasnosti dodávok, služieb a kratšej dodacej lehote sme sa dokázali zviditeľniť v očiach našich zákazníkov. Zároveň sme na základe spätnej väzby dokázali identifikovať oblasti, kde máme priestor na zlepšenie a ktorým sa budeme systematicky venovať.

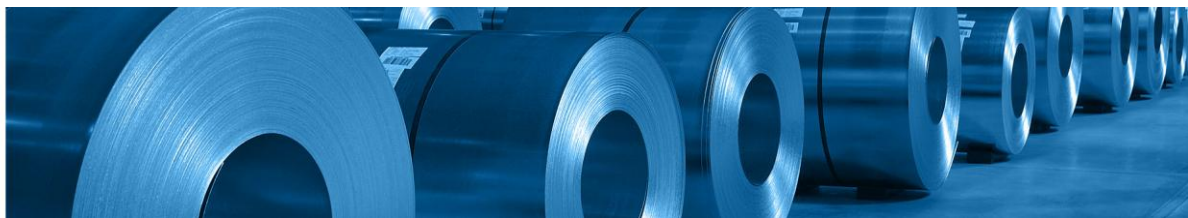
V oblasti ochrany životného prostredia sme takisto dosiahli vynikajúce výsledky a potvrdením platnosti certifikácie sme preukázali vysoký štandard dodržiavania normy ISO 14001 v rámci systému environmentálneho manažérstva. Dôkazom cielenej starostlivosti o ochranu všetkých zložiek životného prostredia je skutočnosť, že ani v roku 2013, už šiesty rok po sebe, nebola zaznamenaná žiadna externá nežiaduca udalosť. Slovenská inšpekcia životného prostredia po vykonaných kontrolách nezistila žiadnu nezhodu a našej spoločnosti nebola udelená žiadna pokuta. S cieľom znižovania energetickej náročnosti výroby a emisií skleníkových plynov sme sa zamerali aj na zlepšenie hospodárenia s energiou a úspešne sme zavřili certifikáciu systému energetického manažérstva podľa požiadaviek normy ISO 50001.

Naším najdôležitejším cieľom zostáva bezpečnosť a nulová úrazovosť. Hoci sme v roku 2013 dosiahli milióny hodín bez úrazu vo viacerých divízijských závodoch, stále je priestor na zlepšovanie. Zamestnanci i manažéri prichádzali s návrhmi na elimináciu rizík a ich preventívne riešenia sa implementovali v praxi. Hutnícka výroba je veľmi náročná, zamestnanci pracujú v nepretržitých prevádzkach, s horúcimi kovmi, plynmi, s výkonnými zariadeniami, o to viac sú každým rokom zlepšujúce sa výsledky v oblasti bezpečnosti práce cenné a zároveň zaväzujúce, aby sme nepoľavili v našom úsilí. Nič nie je dôležitejšie než bezpečný návrat každého nášho zamestnanca z práce k svojej rodine.

Ekonomické podmienky v Európe boli naďalej zložité a európska ekonomika sa zotavovala pomalšie ako napr. v USA. Navyše, meniaci sa systém obchodovania s povolenkami CO₂ aj ambiciózne ciele Európskej únie v oblasti životného prostredia, vyžadujúce od priemyselných výrobcov veľké investície, ich znevýhodňovali oproti konkurencii mimo EÚ. Z takýchto podmienok vyplývali aj riziká pre podnikanie spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o., ktorá bola zároveň znevýhodnená aj vysokými cenami energií na Slovensku v porovnaní s hutníckymi výrobcami v okolitých štátoch. Očakávame, že naše trhy, prioritne v krajinách V4, budú aj v roku 2014 veľmi náročné a konkurenčné a budeme musieť bojovať o každú príležitosť, ktorú nám poskytnú. Považujeme za nevyhnutnosť integrovať klimatické ciele, ako aj energetickú politiku EÚ s prioritami priemyselnej politiky tak, aby sa navzájom dopĺňali a podporovali a nie si protirečili. Nemenej dôležitá je aj predvídateľnosť politík a krokov EÚ, keďže investičné rozhodnutia v našom sektore robíme v horizonte desať a viac rokov.

Ľudský kapitál je jedným z najdôležitejších aktív každej úspešnej spoločnosti. Našu firmu tvoria ľudia a ja osobne som presvedčený, že práve my máme medzi sebou jedných z najlepších oceliarov sveta. Napriek zložitým ekonomickým podmienkam sústreďujeme našu koncentráciu na implementáciu transformačných zmien v celej našej spoločnosti. Súčasťou transformácie bolo aj spustenie iniciatívy Carnegie, naša cesta ako riešenia pre vytvorenie udržateľných ekonomických hodnôt a budúcnosti nášho podnikania. Začali sme kriticky a komplexne prehľadovať naše firemné procesy s cieľom zvýšiť hodnoty v prospech všetkých zainteresovaných skupín.

George F. Babcoke,
prezident U. S. Steel Košice, s.r.o.



PROFIL SPOLOČNOSTI

U. S. Steel Košice, s.r.o. (ďalej aj Spoločnosť alebo USSK) je jedným z najväčších integrovaných výrobcov valcovaných výrobkov v strednej Európe s výrobným programom pozostávajúcím zo širokej škály za tepla a za studena valcovaných výrobkov, výrobkov s povrchovou úpravou vrátane pozinkovaných, lakoplastovaných, pocínovaných plechov a izotropných plechov pre elektrotechnický priemysel. Okrem valcovaných výrobkov Spoločnosť vyrába aj špirálovo zvarané rúry a radiátory KORAD.

Ročná kapacita výroby USSK je 4,5 mil. ton brám. USSK prevádzkuje dve koksárenské batérie, tri vysoké pece, štyri kyslíkové konvertory na výrobu ocele, vákuovaciu stanicu pre odplynenie, dve zariadenia pre plynulé odlievanie ocele, teplú valcovňu, dve moriace linky, studenú valcovňu so 4-stolicovým a 5-stolicovým tandemom, štyri poklopové žihárne, hladiace kvarto, dvojstolicový tandem, tri pozinkovacie linky, dve pocínovacie linky, tri dynamo linky, lakoplastovaciu linku, dve linky na výrobu špirálovo zvaraných rúr a prevádzku na výrobu panelových radiátorov. Navyše USSK prevádzkuje výskumné centrum, ktoré spoločne s Výskumným a technologickým centrom U. S. Steel podporuje aktivity súvisiace s výrobou koksu, ocele pre elektrotechnický priemysel, dizajnom a prístrojovým vybavením a s ekológiou. Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Konatelia spoločnosti k 31. decembru 2013:

George F. Babcoke
Matthew Todd Lewis
Mark Granville Tabler
Christian Korn
Mgr. Elena Petrášková, LL.M
RNDr. Miroslav Kiraľvarga, MBA
Charles James Bond
John Patrick Coyne

Ing. Vladimír Jacko, PhD., MBA
Michael Andrew Fedorenko
Ing. Martin Pitorák

prezident
viceprezident pre financovanie
viceprezident pre výrobu
viceprezident pre predaj a marketing
viceprezidentka pre dcérske spoločnosti a externé služby
viceprezident pre vonkajšie vzťahy, riadenie a rozvoj podnikania
generálny právny zástupca
viceprezident pre administráciu BSC pre USSE a riaditeľ
pre podnikové procesy a integráciu ERP
viceprezident pre energie, environment a technické inšpekcie
viceprezident pre inžinierske činnosti a inovácie
viceprezident pre ľudské zdroje





Carnegie, naša cesta

Rok 2013 bol pre firmu rokom významných zmien a ich súčasťou bolo naštartovanie iniciatívy Carnegie, naša cesta, v ktorej ide o transformáciu spôsobu podnikania s cieľom udržateľnej ziskovosti a zabezpečenia konkurenčnej výhody v budúcnosti.

Zmyslom misie Carnegie, naša cesta je zásadné prehodnotenie podnikových procesov v ich plnom rozsahu s cieľom vyhľadať a využiť príležitosti na dosiahnutie udržateľnej ziskovosti a zvýšenie hodnoty spoločnosti v prospech všetkých subjektov zainteresovaných na podnikaní Spoločnosti.

Zainteresovanie zamestnancov, priebežná komunikácia s nimi, posúdenie a implementovanie ich zlepšovacích návrhov sú pre úspech celého procesu kľúčové.

CARNEGIE, NAŠA CESTA

IKONICKÁ
KORPORÁCIA

STRATÉGIA TVORBY
AKCIONÁRSKÝCH
HODNÔT

HLAVNÉ FAKTORY ÚSPECHU

KLÚČOVÉ OBCHODNÉ PROCESY
NA ZÁKLADE NORIEM
A DÔSLEDNEJ REALIZÁCIE

VYSOKO VÝKONNÁ ORGANIZÁCIA

SPOLOČNOSŤ S PRINCÍPMI

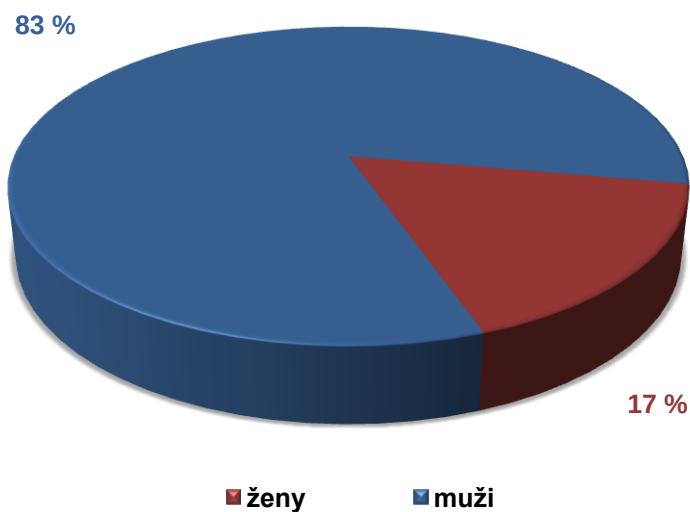


VPLYV ČINNOSTI SPOLOČNOSTI V SOCIÁLNEJ OBLASTI

U. S. Steel Košice, s.r.o. je najväčším súkromným zamestnávateľom na Slovensku a najväčším zamestnávateľom v regióne východného Slovenska. Ku koncu roku 2013 zamestnával 10 458 ľudí s prevažne odbornou technickou špecializáciou. Spoločnosť dlhodobo podporuje aj **rovnosť príležitostí** v rámci špeciálneho projektu poskytujúceho prácu približne stovke dovtedy dlhodobo nezamestnaných Rómov.

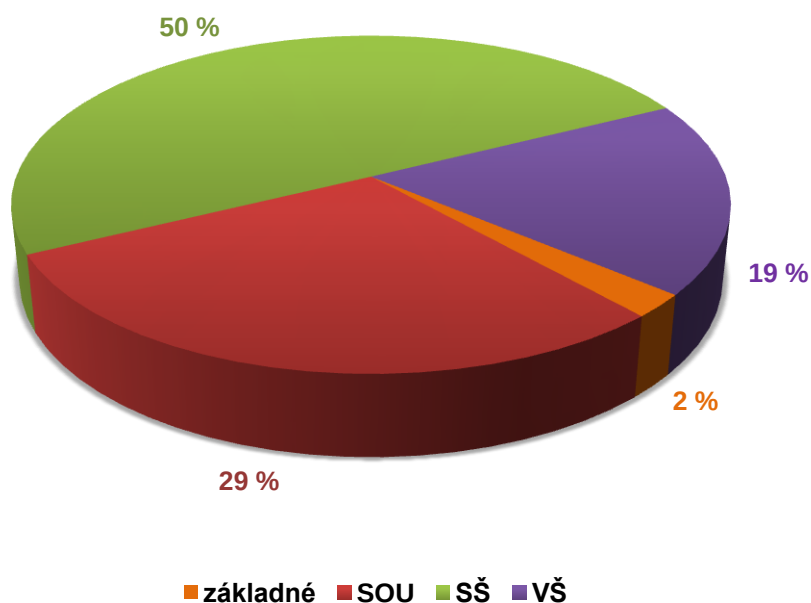
Počet zamestnancov podľa pohlavia k 31.12.2013

USSK aktívni
zamestnanci
spolu:
10 458



Vzdelanostná štruktúra zamestnancov k 31.12.2013

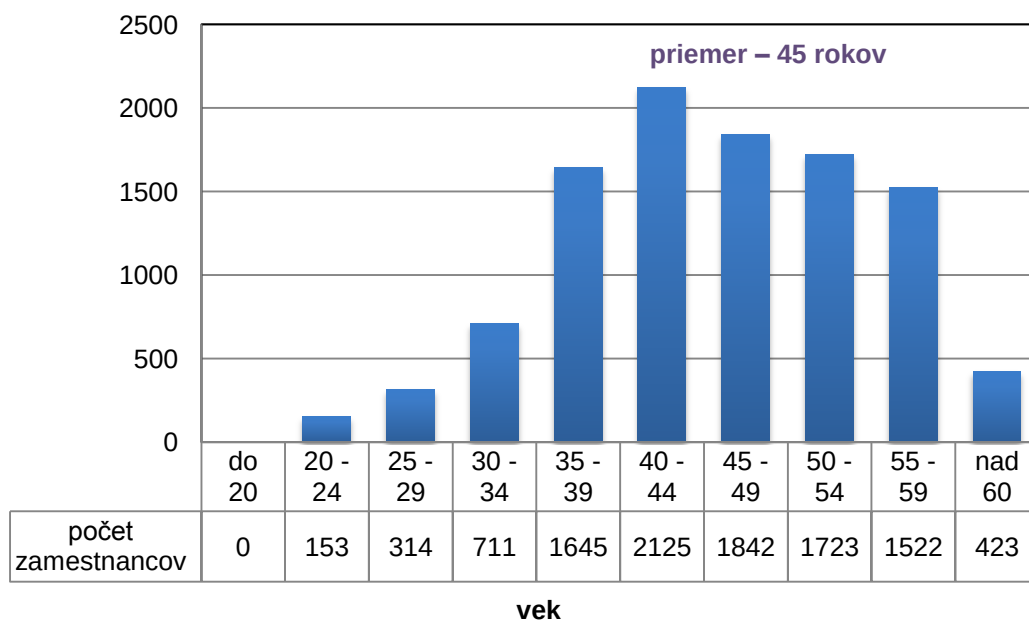
USSK aktívni
zamestnanci
spolu:
10 458





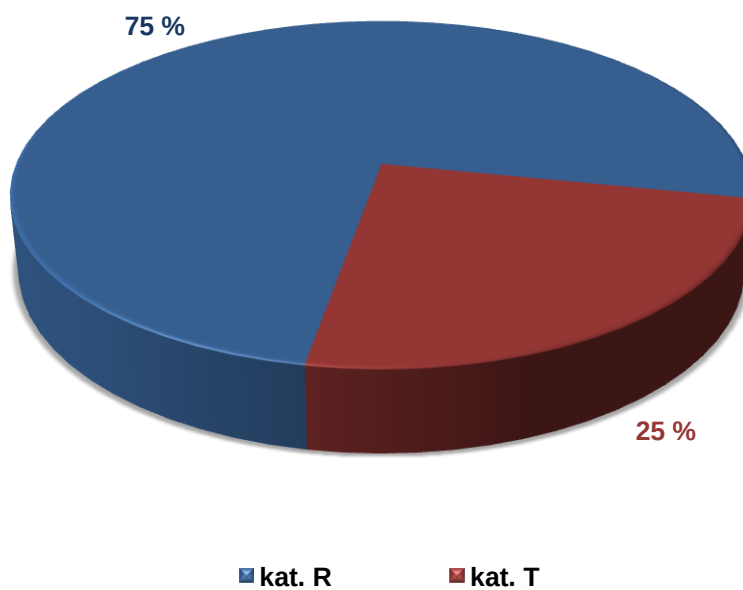
Veková štruktúra zamestnancov k 31.12.2013

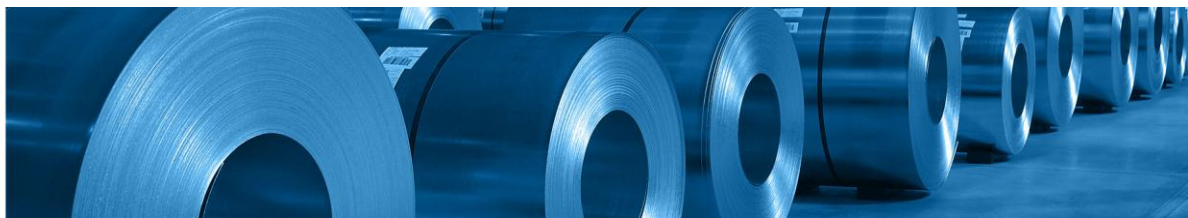
USSK aktívni
zamestnanci
spolu:
10 458



Počet zamestnancov podľa kategórie k 31.12.2013

USSK aktívni
zamestnanci
spolu:
10 458

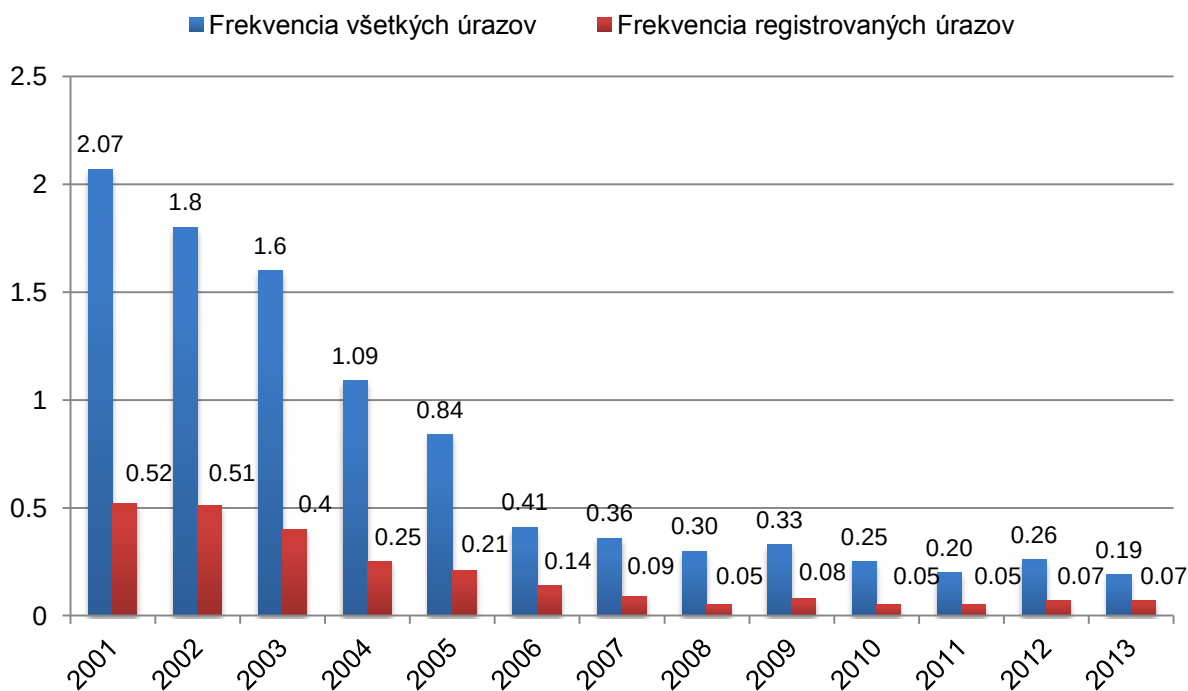




Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP) našich zamestnancov, dodávateľov a partnerov pracujúcich v areáli spoločnosti je naďalej kľúčovou hodnotou a prioritou č. 1 každý deň. Nemať žiaden úraz je dosiahnuteľné a je to naďalej naším cieľom. Štyri divízne závody, Expedícia, Mechanika, Doprava a Údržba, odpracovali v priebehu roka viac než 3 milióny človekohodín bez toho, aby došlo k úrazu. Na konci roka dosiahol DZ Doprava viac ako 2 milióny človekohodín bez evidovaného pracovného úrazu, DZ Mechanika, DZ Studená valcovňa, Dcérske spoločnosti a DZ Expedícia zaznamenali viac ako 1 milión človekohodín bez evidovaného úrazu. Viaceré prevádzky, ako napríklad Strojná údržba Oceliarní, Elektroopravy Údržby a Chémia DZ Koksovňa, nezaznamenali žiaden úraz za obdobie dlhšie ako 4 roky. Divízy závod Radiátory pracuje viac než 5 rokov bez evidovaného pracovného úrazu a prevádzky Údržba Radiátory a Nedeštruktívna kontrola a kvalita nezaznamenali viac ako 6 rokov žiaden úraz.

Ako ukazuje graf, pri porovnaní roka 2013 s rokom 2001, **dosiahla spoločnosť U. S. Steel Košice, s.r.o. k 31. decembru 2013 91-percentný pokles v úrazovej frekvencii všetkých evidovaných úrazov v zmysle OSHA (Occupational Safety and Health Administration – Úrad pre bezpečnosť a ochranu zdravia v USA) a 87-percentný pokles v úrazovej frekvencii registrovaných úrazov v zmysle OSHA (úrazová frekvencia je kalkulovaná na základe skutočne odpracovaných človekohodín).**



Systematicky sa venujeme odhaľovaniu nebezpečenstiev, ohrození a posudzovaniu rizík. Tohto procesu sa zúčastnilo 578 manažérov, pričom v priebehu roka bolo odhalených viac ako 6 000 nebezpečenstiev a ohrození. Z deviatich divízyň závodov bolo 57 manažérov ocenených za svoju prácu a získali uznanie ako najlepší v eliminácii rizík.

Na odhaľovanie nebezpečenstiev, ohrození a elimináciu rizík sa takisto zameriavajú **zástupcovia zamestnancov pre BOZP**. Z celkového počtu 1 020 príležitostí na zlepšenie, ktoré odhalili zástupcovia zamestnancov v súvislosti s BOZP, bolo 89 % ukončených. Medzi hlavné podnety patrili nebezpečné podmienky, pracovné postupy, či všeobecné návrhy na zlepšenie v oblasti BOZP.

V júli 2013 uviedla spoločnosť U. S. Steel Košice, s.r.o. do používania zlepšenú softvérovú aplikáciu pre uzavreté priestory. Okrem databázy uzavretých priestorov bolo implementovaných niekoľko nových prvkov, ktoré umožňujú užívateľom generovať Povolenie pre vstup do uzavretého priestoru prostredníctvom aplikácie, prepojiť príslušné Postupy bezpečnej práce a/alebo Postupy zaistovania energie pre konkrétny



priestor, mať posúdenie záchrany, ako aj prikladať fotografie z konkrétnych prístupových miest uzavretých priestorov. Hlavným prínosom aplikácie je interaktívna mapa závodu, ktorá poskytuje on-line prehľad všetkých prebiehajúcich vstupov do uzavretých priestorov. Aplikácia spravuje 5 367 uzavretých priestorov. V priebehu prvého roka používania bolo aplikáciou vygenerovaných 6 312 Povolení pre vstup do uzavretého priestoru. Z používania aplikácie bolo vyškolených viac ako 800 používateľov.



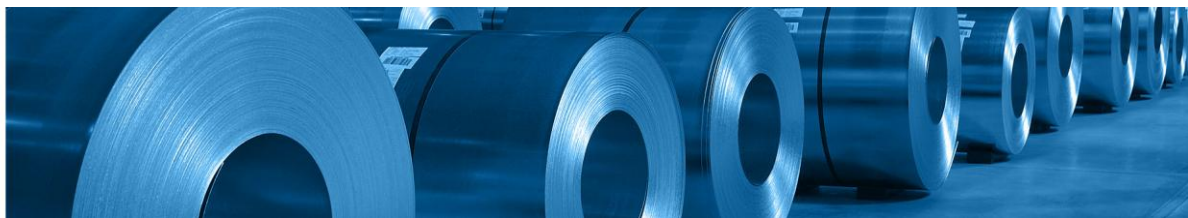
Dňa 1. júna 2013 sa uskutočnil druhý ročník podujatia „Kde pracuje môj otec, moja mama“ pod anglickým názvom „**Family Safety Day**“. Podujatie organizovali útvar Riaditeľa pre vonkajšie vzťahy a útvar Generálneho manažéra pre bezpečnosť a hygienu a REACH v úzkej spolupráci s výrobnými a administratívnymi organizačnými jednotkami. V priebehu dňa sa podujatia zúčastnilo 1 411 rodín. Z celkového počtu 5 003 účastníkov bolo 1 692 detí našich zamestnancov. Účastníci si peši prezreli kontinuálnu pozinkovaciu linku 3 alebo absolvovali autobusovú prehliadku celej spoločnosti s možnosťou nahliadnuť do priestoru narážacích boli pre návštevníkov pripravené ukážky BOZP

prostriedkov, činnosti súvisiace s ochranou životného prostredia, výstava našich výrobkov, zábavné vystúpenia a množstvo hier pre deti. Každý z účastníkov mal možnosť dať si urobiť rodinnú fotografiu do kľúčienky a použiť ju na svoje osobné bezpečnostné zámky. Vykonaný prieskum spokojnosti preukázal, že podujatie bolo pre zamestnancov a ich rodinných príslušníkov veľkým zážitkom. Konštruktívne pripomienky a návrhy pomôžu urobiť podujatie v roku 2014 ešte lepším.



Rozvoj ľudských zdrojov

Spoločnosť USSK podporuje **vzdelávanie a rozvoj svojich zamestnancov** ako aj zamestnancov dcérskych spoločností v rámci programov zameraných na jazykové, manažérske, odborné a profesijné zručnosti. Tréningy boli realizované na zabezpečenie zákonných požiadaviek v oblasti profesijnej prípravy a bezpečnosti práce, ako aj na zabezpečenie potrieb vyplývajúcich zo strategických zámerov spoločnosti a individuálnych potrieb rozvoja zamestnancov. V roku 2013 pokračovali rozvojové programy **Koučing a Mentoring**, ktorých cieľom bolo zabezpečiť jednotný tréning na posilnenie vodcovských zručností manažérov spoločnosti na strednej a vyššej úrovni riadenia. Špecifický rozvoj zamestnancov útvaru Predaj



bol zabezpečený sériou školení zameraných na zefektívnenie vyjednávacích zručností, zlepšenie komunikácie so zákazníkmi a tímovej spolupráce v rámci celého útvaru.

Pre zabezpečenie aktuálnych odborných znalostí hutníckeho procesu boli realizované pre operátorov výroby vzdelávacie **Akadémie výroby**, vedené internými odborníkmi z oblastí výskumu a vývoja, ako aj výroby. V priebehu roka sme sa zamerali na technológiu valcovania za tepla a výroby obalových materiálov. Vybraná skupina zamestnancov – členov tímov projektov zlepšovania efektívnosti procesov bola vyškolená z princípov procesného zlepšovania pomocou metodiky **Lean Six Sigma**.



Pre svojich dlhoročných zamestnancov spoločnosť organizuje stretnutia s vedením spoločnosti pri príležitosti pracovných jubileí formou slávnostných večerov spojených s odovzdávaním vecných darov a kultúrnym programom. Spoločnosť **oceňuje zamestnancov**, ktorí svojou kvalitnou prácou prispievajú k dosahovaniu vynikajúcich výsledkov v rôznych oblastiach. Patria sem napríklad pravidelné obedy prezidenta spoločnosti s najlepšími pracovníkmi v oblasti bezpečnosti práce, kvality či znižovania nákladov a oceňovaní sú aj bezplatní darcovia krvi. K posilňovaniu tímového ducha a príslušnosti k spoločnosti prispievajú aj ďalšie podujatia, medzi

nimi **Rodiny športujú** či **firemné letné a zimné športové hry** (vrátane futbalového a hokejového turnaja o Pohár prezidenta) s účasťou niekoľko tisíc amatérskych športovcov. Všetky tieto aktivity realizujeme nad rámec zákona a mnohé potvrdzuje kolektívna zmluva, či samostatné politiky a ciele spoločnosti. Spoločnosť priebežne informuje zamestnancov, odbornú i širokú verejnosť o svojom podnikaní na svojej intranetovej a webovej stránke, ako aj v podnikových novinách Ocel' východu, ktoré sú niekoľkonásobným nositeľom celoslovenského ocenenia Podnikové médium roka.



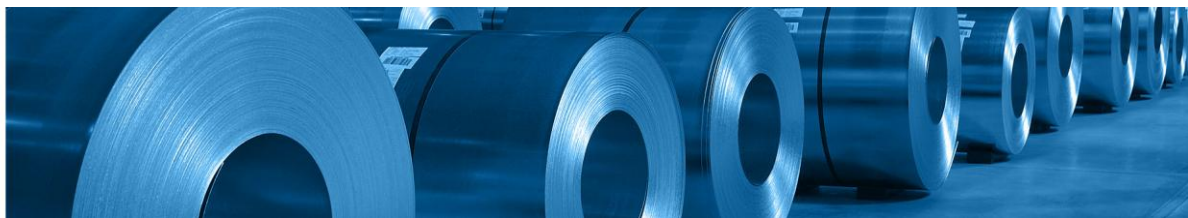


Etika v podnikaní

Za základ dôvery potrebnej pre dlhodobý úspech spoločnosti sa považujú princípy uvedené v **Kódexe etického správania**, ktorý je záväzný pre zamestnancov spoločnosti na všetkých úrovniach. Etický kódex správania definuje normy správania sa zamestnancov predovšetkým v oblastiach bezpečnosť, úcta a vážnosť k druhým, ochrana životného prostredia, poctivá práca v prospech spoločnosti, ochrana a správne využívanie majetku spoločnosti, čestné konanie a správanie v súlade s právnymi predpismi.

U. S. Steel Košice, s.r.o. patrí medzi lídrov v presadzovaní obchodnej etiky a boja proti korupcii na Slovensku. Prostredníctvom intranetovej stránky USSK, prezentácií pre zamestnancov, on-line školení, informačnej kampane novinového periodika Ocel' východu, ako aj prostredníctvom informačných letákov umiestnených v priestoroch spoločnosti, boli zamestnanci USSK v roku 2013 pravidelne informovaní o postupe oznamovania akéhokoľvek nedovoleného alebo neetického správania. Takéto správanie môžu oznámiť svojmu priamemu nadriadenému, resp. môžu kontaktovať **Etickú linku U. S. Steel**, a to telefonicky, poštou alebo prostredníctvom internetu. Okrem zamestnancov USSK môžu Etickú linku U. S. Steel kontaktovať aj externé subjekty a oznamovať neetické, resp. nedovolené správanie vo vzťahu k USSK. Na dôležitosť etického konania pri každodennej práci upozorňovali aj aktivity počas **Týždňa etiky** a dodržiavania princípov od 16. do 20. septembra 2013. V rámci série videí pod názvom „Etické rozhovory“, ktoré boli distribuované všetkým zamestnancom USSK, odpovedali manažéri na široký okruh otázok týkajúcich sa etiky v podnikaní a najmä praktického uplatňovania etických princípov pri vykonávaní svojej práce. Hovorili aj o etických dilemách, s ktorými sa pri svojej práci stretli. Všetky tieto aktivity a názorné ukážky reálnych súvislostí medzi etickou kultúrou a etickými princípmi pomohli naštartovať ďalšie diskusie manažérov so zamestnancami o tom, ako „Robiť to, čo je správne“ pri výkone práce pre USSK.





VPLYV ČINNOSTI SPOLOČNOSTI V EKONOMICKEJ A ENVIRONMENTÁLNEJ OBLASTI

Hlavnými teritóriami, v ktorých U. S. Steel Košice, s.r.o. pôsobí, sú stredná a západná Európa. Spoločnosť sa zaoberá výrobou a predajom oceľových produktov: brám, výrobkov valcovaných za tepla a za studena, výrobkov s povrchovou úpravou vrátane pozinkovaných, lakoplastovaných, pocínovaných plechov a plechov pre elektrotechnický priemysel. Okrem valcovaných výrobkov U. S. Steel Košice, s.r.o. vyrába aj oceľové ploché radiátory a špirálovo zvárané rúry. V roku 2013 USSK vyrobila 3,6 milióna ton surového železa a 4,2 milióna ton brám.

Spoločnosť dodáva svoje výrobky do rozličných oceľ spracujúcich sektorov ako je stavebníctvo, automobilový priemysel, výroba kontajnerov, domáce spotrebiče, elektrotechnický priemysel, plynárenský a petrochemický priemysel. Poskytuje tiež dopravné, ale aj poradenské služby (technický servis zákazníkom).

Naša spoločnosť si uvedomuje dôležitosť inovatívneho prístupu ako kľúčovej aktivity zabezpečujúcej trvalý a stabilný rast. Počas uplynulého roka sme sa opäť zameriavali na procesy zvyšovania kvality našich produktov a služieb s cieľom ďalej upevňovať našu pozíciu na trhu.

Systém kontinuálneho zlepšovania sa stal hlavným manažérskym nástrojom na hľadanie riešení a odpovedí na pokračujúce významné zmeny na trhu a na zvýšenie efektívnosti fungovania obchodu. Uvedené aktivity výrazne prispeli k ďalšiemu zlepšeniu efektívnosti predaja a kvality služieb zákazníkom a boli jedným z hlavných faktorov, ktoré nám umožnili zostať úspešnými a konkurencieschopnými aj v zložitých podmienkach.



Schopnosť oceliarskej spoločnosti presadiť sa v ťažkom konkurenčnom prostredí je podmienená aj kontinuálnym vývojom nových výrobkov s vyššou pridanou hodnotou. V roku 2013 celkové náklady spojené s výskumom predstavovali 3,1 milióna EUR.



U. S. Steel Košice, s.r.o. má zavedený a certifikovaný **systém manažérstva kvality** (ďalej len SMK) podľa medzinárodnej normy EN ISO 9001 a technickej špecifikácie ISO/TS 16949 pre automobilový priemysel. Pre výrobu rúr má spoločnosť certifikovaný systém od American Petroleum Institute (Washington) podľa špecifikácie API Spec. Q1. Spoločnosť je držiteľom niekoľkých desiatok výrobkových certifikátov a má takisto akreditovaných niekoľko laboratórií podľa ISO/IEC 17 025. V máji 2013 spoločnosť úspešne absolvovala 1. kontrolný audit zavedeného SMK podľa EN ISO 9001 a ISO/TS 16949, čím potvrdila vhodnosť a efektívnosť realizovaných procesov v rámci certifikačného obdobia.

Ochrana životného prostredia je jedným z hlavných strategických cieľov spoločnosti a základné zámery v tejto oblasti sú zakotvené v Environmentálnej politike. U. S. Steel Košice, s.r.o. je držiteľom medzinárodného certifikátu **systému environmentálneho manažérstva** podľa ISO 14001 v rozsahu piatich finalizujúcich divízií závodov. V ostatných divíziách závodov je tento systém pravidelne interne preverovaný.

Od roku 2000 spoločnosť investovala do desiatok ekologických projektov viac než 480 mil. USD. Napriek zložitej finančnej situácii,

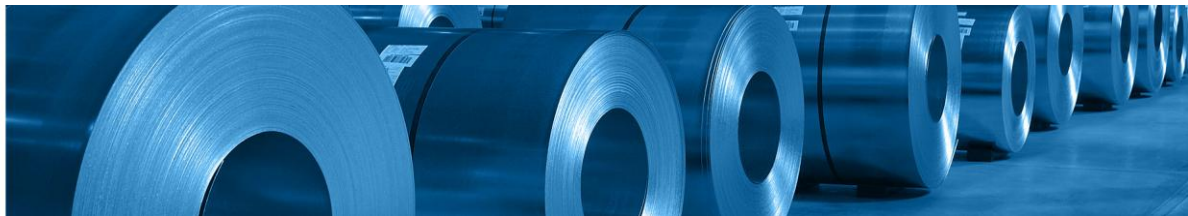


zvlášť v hutníckom sektore, realizovala USSK v roku 2013 investičný projekt zachytávania konvertorového plynu z oceliarní, ktorý využívame v kotloch teplárne. Dosiahli sme tak úsporu pri nákupe iných palív. Ďalšou významnou akciou v rokoch 2013 a 2014 je rekonštrukcia a modernizácia čistiarne odpadových vôd Sokoľany za približne 10,3 mil. USD, ktorá zabezpečí plnenie sprísnených limitných hodnôt podľa Rozhodnutia Krajského úradu životného prostredia na množstvo a kvalitu odpadových vôd. Najväčším úspechom cielenej starostlivosti o ochranu jednotlivých zložiek životného prostredia v USSK je skutočnosť, že od roku 2008 nebola zaznamenaná žiadna externá nežiaduca udalosť a neboli udelené ani pokuty v tejto oblasti.

Spoločnosť v súlade s legislatívnymi požiadavkami priebežne monitoruje a pravidelne informuje zamestnancov, odbornú i širokú verejnosť o environmentálnej výkonnosti v podnikových novinách Oceľ východu i na svojej webovej stránke www.usske.sk.

Pre spoločnosť je dlhodobou veľmi dôležitá **oblasť riadenia energie a energetických médií**, jednak vzhľadom na množstvo a náklady vynaložené na ich spotrebu, tak aj v súvislosti s ochranou životného prostredia. Systémový prístup v tejto oblasti sa spoločnosť rozhodla ďalej skvalitniť prihlásením sa k zavedeniu systému energetického manažérstva podľa medzinárodnej normy ISO 50001. Spoločnosť v marci 2013 úspešne absolvovala certifikáciu podľa predmetnej normy a získala certifikát potvrdzujúci správnosť nastúpenej cesty. Tým sa naša spoločnosť stala jedným z lídrov v energetickom manažérstve v rámci oceliarskych spoločností v Európe.





VPLYV ČINNOSTI SPOLOČNOSTI NA KOMUNITU A REGIÓN

Spoločnosť sa dlhodobo zaujíma o potreby regiónu a angažuje sa pri ich riešení v súlade so svojimi hlavnými hodnotami a princípmi podnikania buď priamo alebo prostredníctvom svojej **Nadácie U. S. Steel Košice**. Prioritou v oblasti darovania a sponzoringu sú verejno-prospešné projekty pre deti, podpora zdravotníctva, vedy a vzdelávania, kultúry i športu. Spoločnosť je partnerom mnohých neziskových organizácií, ktoré sú aktívne pri riešení problémov a prichádzajú s inovatívnymi nápadmi v prospech rozvoja komunity, riešenia sociálnej pomoci pre hendikepovaných spoluobčanov i seniorov.

Hutnícky podnik je stabilným partnerom mesta Košice. Aktívne sa podieľal na úspešnej realizácii projektu **Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013 (EHMK)**, v ktorom videl veľký potenciál pre ďalší rozvoj mesta. Osobitným vkladom do projektu EHMK bolo v roku 2013 otvorenie zábavno-technického centra Steel Park na podporu kreativity a popularizáciu moderných technológií, vedy a techniky pre deti a širokú verejnosť. Spoločnosť ho vytvorila v spolupráci s mestom Košice a košickými univerzitnými a akademickými inštitúciami.

V spolupráci s Karpatskou nadáciou vyhlasuje spoločnosť každoročne aj grantový program **Spoločne pre región**, ktorý je zameraný na podporu voľnočasových aktivít pre deti a mládež, environmentálnu výchovu a vzdelávanie, bezpečnosť, športové aktivity a zachovanie kultúrnych hodnôt. V roku 2013 bolo podporených ďalších 10 komunitných projektov.



Pri podpore vzdelávania Spoločnosť aktívne spolupracuje s vybranými technickými strednými a vysokými školami v Košiciach. Dlhodobú a systémovú spoluprácu rozvíja najmä so **Strednou odbornou školou v Košiciach – Šaci**, a to v oblasti prípravy žiakov na hutnícke povolanie. S **Technickou univerzitou v Košiciach** a s **Univerzitou Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach** spolupracuje USSK aj v oblasti výskumu. Primárnymi oblasťami spoločného záujmu sú prvovýroba a ekológia, energetika, matematické modelovanie, optimalizácia, riadenie a koordinácia metalurgických procesov, riadenie vlastností materiálov, ako aj vzdelávanie nových odborníkov.

U. S. Steel Košice, s.r.o. dlhodobo podporuje aj vzdelávacie programy neziskovej organizácie **Junior Achievement Slovensko**, a to nielen finančne, ale každoročne v nich pracuje 10 až 12 odborníkov z USSK v úlohe dobrovoľných lektorov a členov porôt.

Spoločnosť podporuje od roku 2004 prostredníctvom svojej nadácie **štipendijný program**, ktorého cieľom je umožniť prístup k vyššiemu vzdelaniu talentovaným študentom zo sociálne znevýhodneného prostredia na východe Slovenska a od roku 2007 aj deťom zamestnancov USSK. V akademickom roku 2013/2014 bolo udelených 10 štipendií. Ďalší študenti si každoročne rozširujú teoretické znalosti, praktické skúsenosti, komunikačné a manažérske zručnosti počas letnej stáže pod názvom **Summer Internship Program**. V roku 2013 bolo do programu vybraných 35 študentov vysokých škôl.

V oblasti zdravotnej starostlivosti podporuje U. S. Steel Košice, s.r.o. prioritne špecializované zdravotnícke zariadenia v regióne. **Tradičná predvianočná finančná zbierka** bola v roku 2013 zameraná na podporu Oddelenia detskej onkológie a hematológie Detskej fakultnej nemocnice v Košiciach. Vďaka spoločnému úsiliu zamestnancov, Spoločnosti a firemnej nadácie sa podarilo vyzbierať 109 819 EUR na kúpu infúzných púmp a lineárnych dávkovačov pre malých pacientov. Spoločnosť USSK je dlhodobo aj partnerom Ligy proti rakovine a aktívne spoluorganizuje vo svojom areáli verejnú zbierku **Deň narcisov**. V roku 2013 sa medzi zamestnancami spoločnosti vyzbieralo 4 929 EUR, ktoré boli využité na prevenciu, osvetu a výskum nádorových ochorení a na zlepšenie starostlivosti o onkologických pacientov v Košickom kraji.



V oblasti sociálnej starostlivosti sa pomoc USSK upriamuje najmä na detské domovy. Dlhodobo podporujeme aj aktivity **OZ Jeseň života**, ktorého členmi sú bývalí zamestnanci USSK. Spoločnosť spolupracuje s **Arcidiecéznou charitou Košice** a zmierňuje osudy ľudí v ťažkých životných situáciách. Je dlhoročným partnerom charitatívneho podujatia **Rallye Opatovská – Žiť na plný plyn**, ktoré prináša nezabudnuteľné zážitky zdravotne postihnutým deťom zo Spojenej školy na Opatovskej ceste v Košiciach. Dve tretiny vodičov zo súťažných posádok, ktorí jazdia spolu s deťmi na trati, tvoria manažéri USSK.

Počas vianočných trhov na Hlavnej ulici v Košiciach dáva spoločnosť od roku 2006 vo **vianočnom charitatívnom stánku** USSK priestor aj mnohým ďalším neziskovým organizáciám na predstavenie svojich produktov i služieb a organizuje na ich podporu verejnú finančnú zbierku. Štedrosť hutníci prejavujú aj v projekte **Stromčeky prianí**, ktorý sa organizuje v USSK od roku 2005. Vo svojom voľnom čase nakupujú darčeky a premieňajú na skutočnosť konkrétne prania detí - v roku 2013 to boli deti z Detského domova sv. Klementa Hofbauera v Podolínci a deti z rodín desiatich hutníkov, ktoré sa dostali do zložitej životnej situácie. Detskému domovu pomohol aj výťažok 9 182 EUR z predaja dvojjazyčnej kuchárskej knihy USSK Family Cookbook 2013 a po 2 000 EUR dostalo aj desať hutníckych rodín. Deťom z detského domova aj z rodín v ťažkej životnej situácii sa hutníci venovali počas celého roka a pozývali ich na rôzne firemné podujatia, zápasy hokejovej extraligy, súťaž netradičných plavidiel Košické Benátky, či na U. S. Steel Family Run – desatinu maratónskej trate počas Medzinárodného maratónu mieru.

V oblasti kultúry Spoločnosť dlhodobo podporuje významné kultúrne inštitúcie a podujatia. Je tradičným partnerom **Štátnej filharmónie Košice** a **Štátneho divadla Košice**. Podporuje aj medzinárodný kultúrny festival **Višegrádske dni**, ako aj **Festival divadiel strednej Európy**.

Podpora športu je zameraná na tradičné športy a športové podujatia v regióne. Spoločnosť USSK je generálnym partnerom **Medzinárodného maratónu mieru v Košiciach**, ktorý je najstarším maratónom v Európe a teší sa veľkej popularite aj medzi zamestnancami firmy. U. S. Steel Košice, s.r.o. je takisto hlavným partnerom hokejového klubu **HC Košice**, ktorý je niekoľkonásobným víťazom slovenskej hokejovej extraligy. Spoločnosť USSK podporuje aj detské športy a talentovaných alebo znevýhodnených mladých športovcov. Aj v roku 2013 pokračoval firemný program Tvoja šanca hrať, prostredníctvom ktorého dostávajú rovnakú príležitosť hokejové, basketbalové a futbalové talenty zo sociálne znevýhodnených rodín. Spoločnosť im prispela na členské klubové poplatky a časť výstroja.

Dobrovoľnícke programy sú súčasťou podpory komunity. Najväčším firemným dobrovoľníckym podujatím sú Dni dobrovoľníkov – U. S. Steel pre Košice, ktoré sa uskutočnili už po siedmykrát 17. - 18. mája 2013. Zamestnanci USSK a jej dcérskych spoločností pomohli desiatim organizáciám s verejnoprospešnými aktivitami – zapojili sa do Hutníckej kvapky krvi aj do zbierky šatstva pre krízové centrum a charitný dom, pracovali na zveľaďovaní interiéru a exteriéru košického divadla, autistického centra aj únie nevidiacich a slabozrakých, pomáhali v botanickej záhrade, v oddychovej zóne pri rieke Hornád, v zoo aj v útulku pre zvieratá. Zamestnanci sa dlhodobo angažujú v prospech svojho regiónu, nezištne pomáhajú ako lektori vzdelávacích programov, účastníci verejných finančných a materiálnych zbierok alebo ako organizátori komunitného života.





VYBRANÉ EKONOMICKÉ INFORMÁCIE

Výkaz o finančnej situácii

Vybrané položky z výkazov o finančnej situácii za ostatné tri roky sú:

<i>V mil. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012	31. december 2011
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia, investičný nehnuteľný majetok	373	858	890
Nehmotný majetok	39	115	131
Ostatný neobežný majetok	120	17	20
Zásoby	363	337	442
Krátkodobé pohľadávky	350	317	417
Ostatný obežný majetok	226	172	81
Aktíva celkom	1 471	1 816	1 981
Vlastné imanie	856	1 226	907
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky	324	273	619
Dlhodobé úvery a pôžičky	196	205	346
Ostatné pasíva	94	112	109
Pasíva celkom	1 471	1 816	1 981

V roku 2013 Spoločnosť zaúčtovala zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení a nehmotného majetku vo výške 466 mil. EUR. Tento náklad bol čiastočne kompenzovaný vplyvom odloženej dane vo výške 103 mil. EUR zahrnutej v položke ostatného neobežného majetku.

Spoločnosť obdržala emisné kvóty CO₂ pridelené na rok 2013 až v nasledujúcom roku. Nárok na tieto emisné kvóty bol v účtovnej závierke za rok 2013 zúčtovaný ako pohľadávka voči vláde za emisné kvóty vo výške 31 mil. EUR, čo spôsobilo nárast ostatného obežného majetku a spolu s poklesom jednotkovej ceny emisných kvót zníženie nehmotného majetku. Nárast zásob je spôsobený najmä zvýšením stavu vlastnej výroby. Zmena ostatných položiek obežného majetku zahŕňa najmä nárast hotovosti na bankových účtoch. Zvýšenie záväzkov odráža načasovanie výdavkov a zvýšenie neuhradených investičných výdavkov.

Výkaz komplexného výsledku

Vybrané položky z výkazov komplexného výsledku za ostatné tri roky sú:

<i>V mil. EUR</i>	2013	2012	2011
Tržby a ostatné výnosy	2 243	2 478	2 605
Strata / zisk z prevádzkovej činnosti	- 462	47	- 18
Čistá strata / zisk za rok	- 369	28	- 25

Zhoršenie hospodárskeho výsledku za rok 2013 v porovnaní s rokom 2012 odráža vplyv zníženia hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení a nehmotného majetku a poklesu predajných cien.

Návrh na vysporiadanie účtovnej straty za rok 2013

<i>V mil. EUR</i>	2013
Strata za rok 2013	- 369
Vysporiadanie straty zo zisku minulých rokov	343
Vysporiadanie straty zo zákonného rezervného fondu	26



Významné udalosti po skončení roku 2013 a predpokladaný vývoj v roku 2014

Významné udalosti, ktoré nastali po vykazovanom období, sú uvedené v poznámke 32 priloženej účtovnej závierky.

Aj keď zvýšenie výkonu ekonomiky, ktoré sme zaznamenali v druhom polroku 2013 nebolo výrazné, indikátory sentimentu naznačujú mierne pozitívny obrat vo vývoji v roku 2014. Očakáva sa, že rast investícií do strojov a zariadení sekundárne podporí rast dopytu v koncových sektoroch na spracovanie ocele, avšak miera oživenia bude silne ovplyvnená mierou zlepšenia celkových podmienok v ekonomike. Stále nedostatočný výkon stavebného sektora bude naďalej redukovať celkový dopyt po oceli. V porovnaní s minulým rokom však všeobecne očakávame mierne pozitívny trend spotreby ocele.